Porównanie tłumaczeń Marka 14:18

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | A gdy leżą przy stole ich i gdy jedzą powiedział Jezus amen mówię wam że jeden z was wyda Mnie jedzący ze Mną |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Gdy siedzieli i jedli, Jezus powiedział: Zapewniam was, jeden z was Mnie wyda;\* ten, który je ze Mną.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I (gdy leżeli) (przy stole) oni i (gdy jedli). Jezus powiedział: Amen mówię wam, że jeden z was wyda mnie, jedzący ze mną. |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | A gdy leżą (przy stole) ich i gdy jedzą powiedział Jezus amen mówię wam że jeden z was wyda Mnie jedzący ze Mną |

1. 1) <x>480 14:10</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 41:10</x>; <x>500 13:18</x> [↑](#footnote-ref-3)